

**Bildschirmlesegerät  
Videomatic  
color**

**Gebrauchsanweisung**

**Hersteller:**

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstraße 19  
Tel.: 0 62 57 / 93 11 - 0  
info@reineckerreha.de

D-64665 Alsbach-Hähnlein  
Fax: 0 62 57 / 25 61  
www.reineckerreha.de

## Inhaltsverzeichnis

Produktbeschreibung.....	4
Zweckbestimmung.....	4
Installationsanweisung.....	4
Inbetriebnahme.....	4
Reinigung des Bildschirms.....	5
Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung.....	5
Netzeingangstecker mit Sicherung.....	5
Bedienungselemente.....	6
Einstellung von Vergrößerung und Bildschärfe.....	6
Farbauswahl.....	6
Positiv-/Negativ-Darstellung.....	6
Kontrast.....	7
Ein / Aus (Netzschalter).....	7
Bedienung des Lesetisches.....	7
Auswechseln des Lampen.....	8
Kombination mit Medizinprodukten.....	8
Wiedereinsatz / Reinigung / Desinfektion / Aufbereitung.....	8
Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts.....	8
Hinweis zur Entsorgung.....	8
Lieferumfang.....	9
Zusatzausstattung.....	9
Gerätebuch.....	10
Garantiebestimmungen.....	11
Serviceanschriften.....	12

# Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam lesen!

## Produktbeschreibung:

Elektronische Bildschirm-Lesesysteme vergrößern auf opto-elektronischem Weg Texte oder Bildvorlagen. Diese werden von der Kamera aufgenommen und über den integrierten Bildschirm dargestellt.

## Zweckbestimmung:

Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbehinderung oder Krankheit. Die Geräte dürfen nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung dürfen diese Geräte nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

## Installationsanweisung:

Die Öffnungen an Rückwand und Deckel sorgen für ausreichende Kühlung und dürfen durch keinerlei Gegenstände abgedeckt werden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

## Inbetriebnahme:

Das Bildschirm-Lesesystem wird durch Medizinprodukteberater angeliefert und aufgestellt. Dieses Gerät ist auf einem stabilen Untergrund aufzustellen. Hierzu eignen sich die höhenverstellbaren Untergestelle aus dem Hause Reinecker Reha-Technik GmbH.

Das mitgelieferte Netzkabel wird mit dem Bildschirm-Lesegerät und einer dem aktuellen Stand der Technik entsprechenden Schuko-Steckdose verbunden. Die Schutzfolie ist vom Bildschirm zu entfernen. Durch Drücken des Netzschalters wird das Gerät eingeschaltet.

Der Lesetisch ist nun beleuchtet. Eine Textvorlage ist auf den Lesetisch zu legen. Bleibt der Bildschirm dunkel, ist der Knopf ☀ nach rechts zu drehen, bis auf dem Bildschirm etwas zu erkennen ist (die Darstellung muss noch nicht scharf sein). Um das Bild scharf zu stellen, ist Regler ◀ nach rechts bis zum Anschlag zu drehen. Die optimale Bilddarstellung wird durch Drehen von Regler ○ erreicht. Bei gleicher Vorlage ist jetzt nur noch die gewünschte Vergrößerung mit Regler ▶ einzustellen. Die Schärfe bleibt in jedem Vergrößerungsbereich gleich.

Beim Wechsel der Textvorlage sind die oben beschriebenen Schritte zu wiederholen. Die Handhabung des Lesetisches ist auf Seite 6 beschrieben.

Anmerkung:

Es darf ausschließlich das von Reinecker Reha-Technik GmbH mitgelieferte Stromversorgungskabel verwendet werden.

**Reinigung des Bildschirms:**

Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Bildschirm-Lesesystem ist zuvor auszuschalten und der Netzstecker ist zu ziehen.

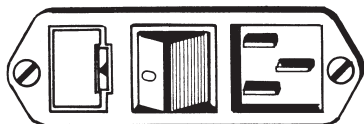
**Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung:**

Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung transportiert werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen.

**Netzeingangsstecker:**

Durch drücken des Netzschalters wird das Gerät ein- und ausgeschaltet (siehe Abb.)

Sicherung    **Netzschalter**    Netzstecker



Sicherung T 1,6 AL / 250 V

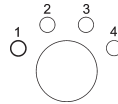
## Bedienungselemente



Vergrößerung



Bildschärfe



Farbauswahl






Kontrast/Helligkeit



Positiv-Negativ-  
Umschaltung

### Einstellung von Vergrößerung und Bildschärfe:

Der Vergrößerungsbereich dieses Bildschirm-Lesesystemes reicht von ca. 6,0- bis 36-fach bei einer Bildschirmdiagonale von 42 cm (17"). Die Vergrößerung ist abhängig vom Abstand zwischen Lesegut und Kamera. Unsere Angaben basieren auf einem Abstand zum Objektiv der Kamera, gemessen ab Oberseite Lesetisch.

Durch Drehen des Reglers  nach rechts bis zum Anschlag, wird die maximale Vergrößerung erreicht. Durch Drehen des Reglers  nach links oder nach rechts, ist das Bild auf die optimale Schärfe einzustellen. Danach ist dem mit Regler  die gewünschte Vergrößerung einzustellen.

#### Anmerkung:

Da ein Buch dicker ist als ein Brief, verändert sich der Abstand zur Kamera und damit die Bildschärfe. Diese muss - wie oben beschrieben - nachgeregelt werden.


Ähnliches gilt für Texte mit unterschiedlicher Schriftgröße. Hier muss eventuell die eingestellte Vergrößerung korrigiert werden.

### Farbauswahl:

Mit Knopf  können die folgenden Bildschirmfarben ausgewählt werden:

Anschlag links:	Position c:	Echtfarbbild
	Position 1:	schwarze Schrift, weißem Hintergrund
	Position 2:	schwarze Schrift, gelber Hintergrund
Anschlag rechts:	Position 3:	blaue Schrift, gelber Hintergrund

### Positiv-/Negativ-Darstellung:

Durch Ziehen des Knopfes  wird das Lesegut in Fehlfarben negativ dargestellt. In Abhängigkeit von der Farbauswahl bedeutet dies: Schwarze Schrift wird zu weißer Schrift, weißer Hintergrund zu schwarzem Hintergrund; schwarze Schrift wird zu grüner Schrift, grüner Hinter-

grund wird schwarzem Hintergrund; schwarze Schrift wird zu gelber Schrift, gelber Hintergrund zu schwarzem Hintergrund; blaue Schrift wird zu gelber Schrift, gelber Hintergrund zu blauem Hintergrund.

### **Kontrast/Helligkeit:**

Die Kontrast-/Helligkeitseinstellung mit Knopf ☼ beeinflusst den Unterschied zwischen hellen und dunklen Bildteilen. Kontrast und Helligkeit werden zusammen eingestellt.

Anschlag links:            geringer Kontrast; geringe Helligkeit

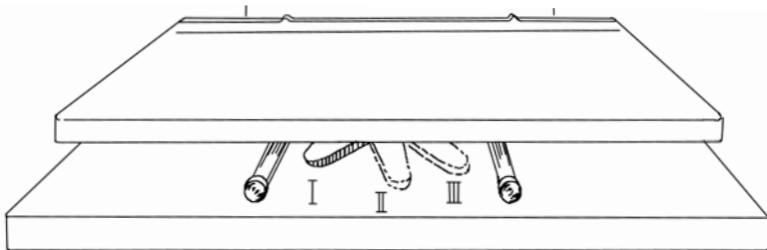
Anschlag rechts:        maximaler Kontrast, maximale Helligkeit

### **Ein / Aus (Netzschalter):**

Wenn das Gerät mit dem Netzschalter eingeschaltet ist, muss der Lesetisch ausgeleuchtet sein. Vor dem Einstellen weiterer Bedienelemente legen Sie zunächst einen Text auf den Lesetisch. Schieben Sie diesen so unter das Gerät, dass die Schrift auf dem Bildschirm erscheint.

### **Bedienung des Lesetisches:**

Die Handhabung des Lesetisches erlernen Sie in kurzer Zeit.



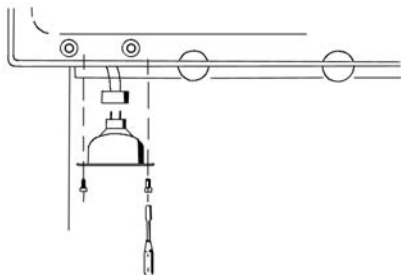
- I. Lesetisch in allen Richtungen frei beweglich
- II. Lesetisch nur nach rechts oder links beweglich
- III. Lesetisch ist blockiert, z. B. zum Schreiben oder beim Transport

Warnhinweis: Der Lesetisch darf ausschließlich für Lesegut verwendet werden. Im Schiebebereich dürfen sich keine Gegenstände befinden!

## **Auswechseln der Lampen**

### **Achtung! Vor dem Auswechseln der Lampen Netzstecker ziehen!**

Dieses Bildschirm-Lesesystem ist mit 2 x 20 Watt Halogenlampen ausgestattet. Sollte ein Auswechseln der Lampen erforderlich sein, so ist dies durch einen autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst der Firma Reinecker Reha-Technik GmbH durchzuführen. Es sind nur Originallampen (Art.-Nr.: 26019) zu verwenden.



## **Kombination mit Medizinprodukten**

Sollte der Betreiber bzw. Anwender ein Bildschirm-Lesesystem in Verbindung mit einem Medizinprodukt betreiben wollen, muss er zuvor die schriftliche Genehmigung von Reinecker Reha-Technik GmbH einholen.

## **Wiedereinsatz / Reinigung / Desinfektion / Aufbereitung**

Die Geräte dürfen nur von Reinecker Reha-Technik GmbH technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Überprüfung durch Reinecker Reha-Technik GmbH erfolgen. Wartungs-/Instandhaltungsmaßnahmen müssen analog der DIN VDE 0751-1 ausgeführt werden.

## **Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung des Leistung des Produkts**

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen. Informieren Sie sofort das Reinecker Reha-Technik GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

## Hinweis zur Entsorgung

Das Gerät bedarf einer besonderen Entsorgung, die fachgerecht nur über Reinecker Reha-Technik GmbH durchgeführt werden kann.

## Lieferumfang

Netzzuleitung

Gebrauchsanweisung

## Zusatzausstattung

Blendschutz

Höhenverstellbares Untergestell, 2 Laufrollen

Höhenverstellbares Untergestell, 4 Laufrollen



Die CE-Kennzeichnung weist verbindlich die Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien aus.



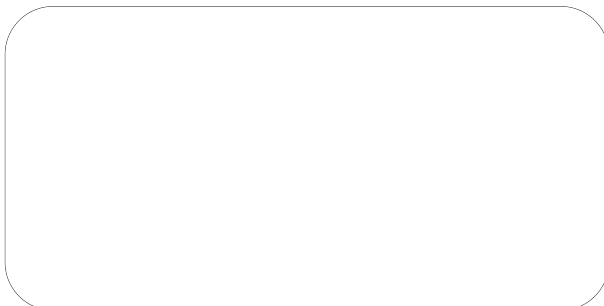
## Garantiebestimmungen

nur gültig innerhalb Deutschlands

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Reha-Technik GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmängelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Reha-Technik GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Ausgenommen von der Garantie und der Sachmängelhaftung sind die Glühlampen, die der Beleuchtung der Lesegutaufgabe dienen und sonstige Verschleißteile.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton zu uns ins Werk Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht von uns übernommen. Service-Nummer: 06257 9311-0.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:



Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall  
direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an  
eine unserer Niederlassungen.



### **Zentrale Deutschland + Export**

*Entwicklung, Produktion,  
Vertrieb, Kundenberatung und  
Kundendienste*

Reinecker Reha-Technik GmbH  
Sandwiesenstraße 19  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel.: 06257 93110  
Fax: 06257 2561  
Email: [info@reineckerreha.de](mailto:info@reineckerreha.de)  
[www.reineckerreha.de](http://www.reineckerreha.de)

### **Zentrale Niederlande**

*Vertrieb + Service-Center*  
Reinecker Reha-Technik Nederland  
B.V.  
Oudenhof 2 d  
NL-4191 NW Geldermalsen  
Tel.: +31 345 585160  
Fax: +31 345 585169  
Email: [reinecker.nl@worldonline.nl](mailto:reinecker.nl@worldonline.nl)

**Version 1.0/ Stand 10/06**

### **Kundenberatung + Kundendienste**

*Büro Süd*  
Industriestraße 55 89331 Burgau  
Tel.: 08222 3134 Fax: 08222 5183  
Email: [info.burgau@reineckerreha.de](mailto:info.burgau@reineckerreha.de)

*Büro Ost*  
Gottlieb-Daimler-Straße 28  
07552 Gera  
Tel.: 0365 4305880 Fax: 0365 4305887  
Email: [info.gera@reineckerreha.de](mailto:info.gera@reineckerreha.de)

### **Low Vision berlin**

Köpenicker Straße 125 10179 Berlin  
Tel.: 030 89049780 Fax: 030 89049787  
Email: [info@lowvision-berlin.de](mailto:info@lowvision-berlin.de)

*Büro Nord*  
Robert-Koch-Straße 1 21423 Winsen  
Tel.: 04171 62929 Fax: 04171 63672  
Email: [info.winsen@reineckerreha.de](mailto:info.winsen@reineckerreha.de)

*Büro West*  
Aachener Straße 1347-1349 50859 Köln  
Tel.: 02234 40760 Fax: 02234 407625  
Email: [info.koeln@reineckerreha.de](mailto:info.koeln@reineckerreha.de)